

**ES**

**USO**  
Temporizador semanal digital con función de cuenta atrás y aleatoria.  
Fig. 1: A para uso interior  
B para uso en exterior protegido

**SEGURIDAD**  
¡No apto para utilización por niños!  
¡No poner en función si el aparato está averiado!  
¡No conectar aparatos que deban ser supervisados (p. ej. ventilador calefactor)!  
¡No conectar varios temporizadores entre sí!  
¡No pulsar los botones con un objeto metálico o conductor de electricidad.

**CARGAR LA BATERÍA**  
La batería integrada memoriza la configuración hasta 100 horas sin estar conectado a la corriente. Tras largo tiempo de desconexión:  
Fig. 2: Cargar batería, sacar reloj conmutador del conector, pulsar RESET con un objeto delgado no metálico ni conductor de electricidad.

**AJUSTAR LA HORA**  
**Ajuste básico**  
Fig. 3a: Seleccionar horario de verano (S) o de invierno  
Fig. 3b: Seleccionar modo de 12 horas (PM/AM) o de 24 horas (3s = Pulsar el botón durante 3 segundos)

**Ajuste del tiempo**  
Pulsar el botón "SET" hasta que parpadee el elemento que desea ajustar.  
Fig. 3c: Ajustar día de semana  
Fig. 3d: Ajustar hora  
Fig. 3e: Ajustar minutos  
Fig. 3f: Salir

**Programar los tiempos de conmutación**  
**Programa de conmutación 1 (momento de inicio de conexión)**  
Fig. 4a: Entrar en el modo de ajuste.  
Fig. 4b: Seleccionar el día de la semana o una combinación.  
Fig. 4c: Ajustar la hora de inicio de conexión.  
Fig. 4d: Ajustar el minuto de inicio de conexión.  
**Programa de conmutación 1 (momento de fin de conexión)**  
Fig. 4e: Ajustar como en Fig. 4a hasta 4e.

**Programas de conmutación 2 hasta 20**  
Ajustar como en Fig. 4a hasta 4d.  
**Cuenta atrás (Momento de inicio/fin de conexión)**  
dON: Conectar el temporizador apagado, dOFF a la inversa.  
Fig. 4f: Ajustar como en Fig. 4a hasta 4e.  
Fig. 4g: Salir

**CONECTAR**  
Fig. 5: ¡Deje el aparato encendido!  
**USO DE LOS MODOS DE FUNCIONAMIENTO**  
Fig. 6a: ON Aparato siempre encendido  
AUTO Controlado por el temporizador  
OFF Aparato siempre apagado

**Función de cuenta atrás**  
Fig. 6b: Para iniciar/finalizar pulsar el botón C.D.  
**Funcionamiento aleatorio**  
El aparato se enciende/apaga aleatoriamente.  
Fig. 6c: Para iniciar/finalizar pulsar el botón RND.

**BORRAR TODO**  
Fig. 7: Sacar reloj conmutador del conector, pulsar RESET con un objeto delgado no metálico ni conductor de electricidad.

**SI**

**NAMEN UPORABE**  
Digitalna tedenska stikalna ura s funkcijo zakasnitve in naključnega vklopa.  
Slika 1: A za uporabo v notranjih prostorih  
B za uporabo v zaščitnih področjih na prostem

**VARNOST**  
Izdelek ni primeren za otroke!  
Če je izdelek poškodovan, ga ne uporabljajte!  
Ne priključite naprave, ki lahko delujejo le pod nadzorom (npr. kaloriferjevi)!  
Ne priključite več stikalnih ur zaporedoma!  
Gumbov ne pritiskajte s predmeti, ki so električno prevodni.

**POLNJENJE AKUMULATORJA**  
Vgrajen akumulator zagotavlja ohranjanje nastavitve v primeru, ko izdelek ni priključen na električno omrežje do 100 ur. Če izdelek ni priključen na omrežje dalj časa:  
Slika 2: Napolnite akumulator, stikalno uro izklopite iz vtičnice, s tankim predmetov, ki ni električno prevoden, pritisnite RESET.

**NASTAVITEV TOČNEGA ČASA**  
**Osnovna nastavitve**  
Slika 3a: Izberite poletni čas (S) oz. zimski čas  
Slika 3b: Izberite 12-urni prikaz (PM/AM) ali 24-urni prikaz (3s = pritisnite tipko in držite 3 sekunde)

**Nastavitve časa**  
Pritisnite tipko SET, dokler ne prične utripati zelena nastavitve.  
Slika 3c: Nastavitve dneva  
Slika 3d: Nastavitve ure  
Slika 3e: Nastavitve minut  
Slika 3f: Dokončaj

**PROGRAMIRANJE ČASOV VKLOPA IN IZKLOPA**  
**Program 1 (Čas vklopa)**  
Slika 4a: Priključ načina nastavitve.  
Slika 4b: Izberite dneva ali kombinacijo.  
Slika 4c: Nastavitve ure vklopa.  
Slika 4d: Nastavitve minute vklopa.

**Program 1 (Čas izklopa)**  
Slika 4e: Nastavitve kot je prikazano na slikah od 4a do 4d.

**Programi 2 do 20**  
Nastavitve kot je prikazano na slikah 4a do 4d.  
**Funkcija zakasnitve (Čas vstopalozklopa)**  
dON: Vklop izklopite ure, dOFF obratno.  
Slika 4f: Nastavitve kot na slikah 4a do 4e,  
Slika 4g: Dokončaj

**PRIKLJUČENOST**  
Slika 5: Izbrani aparat mora biti vključen!

**IZBIRA NAČINA DELOVANJA**  
Slika 6a: ON Izbrani aparat ves čas vklopljen  
AUTO Upravljanje preko stikalne ure  
OFF Izbrani aparat ves čas izklopljen

**Funkcija zakasnitve**  
Slika 6b: Funkcija vklopa/izklopa s pritiskom na tipko C.D.  
**Funkcija naključnega preklopanja**  
Izbrani aparat se bo vklopil/izklopil po principu naključja.  
Slika 6c: Funkcija vklopa/izklopa s pritiskom na tipko RND.

**IZBRIS VSEH NASTAVITEV**  
Izbrani aparat ves čas izklopljen, ki ni električno prevoden, pritisnite RESET.

**HU**

**RENDELLETÉS**  
Digitális heti időzítéő kapcsolóóra visszaszámláló és véletlenszerű kapcsolófunkcióval.  
1. ábra: A belső terekben történő alkalmazására  
B védőfóliát külső térben történő alkalmazására

**BIZTONSÁG**  
Gyermeknek által nem használható! Sérült készüléket üzemből helyezni tilos! Felügyeletet igényelő készülékek (pl. hűségárczők) csatlakoztatása tilos! Több időzítős kapcsolóóra sorba nem kapcsolható!  
A gombokat nem szabad elektromosságot vezető tárgyakkal kezelni.

**AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE**  
A beépített akkumulátor hálózat-kimaradás esetén 100 órán keresztül megőrzi a beállításokat.  
Hosszabb hálózat-megszakítást követően:  
2. ábra: Az akkut feltölteni, az időzítő órák kihúzzuk a dugaszoló aljzatból, egy vékony, elektromosságtól nem vezető tárggyal megnyomjuk a RESET gombot.

**PONTOS IDŐ BEÁLLÍTÁSA**  
**Alapbeállítás**  
3a. ábra: Nyári időszámítás (S) ill. téli időszámítás kiválasztása  
3b. ábra: 12 órás kijelzés (PM/AM) vagy 24 órás kijelzés választása (3s = billentyű nyomása 3 másodpercig)

**Időbeállítás**  
A SET billentyű addig nyomjuk, míg a hozzátartozó beállítás villog.  
3c. ábra: A hét napjának beállítása  
3d. ábra: Óra beállítása  
3e. ábra: Perc beállítása  
3f. ábra: Befejtés

**KAPCSOLÁSI IDŐK PROGRAMOZÁSA**  
**Kapcsolási program 1 (bekapcsolás ideje)**  
4a. ábra: Beállítási üzemmód megjelenítése.  
4b. ábra: A hét napja vagy kombináció választása.  
4c. ábra: A kapcsolás órájának beállítása.  
4d. ábra: A kapcsolás percének beállítása.  
**Kapcsolási program 1 (kikapcsolás ideje)**  
4e. ábra: A 4a. - 4d. ábrák szerinti beállításokat elvégezzük.  
**Kapcsolási programok 2 - 20**  
A 4a. - 4d. ábrák szerinti beállításokat elvégezzük.  
**Visszaszámlálás funkció (be-/kikapcsolási idő)**  
BE: A kikapcsolt óra bekapcsolása, OFF fordítva.  
4f. ábra: Beállítás a 4a. - 4e. ábrák szerint.  
4g. ábra: Befejtés

**CSATLAKOZTATÁS**  
5. ábra: Fogyasztót hagyjuk bekapcsolva!  
**ÜZEMMÓDOK HASZNÁLATA**  
6a. ábra: BE Fogyasztó mindig BE  
AUTO Kapcsolóóra-vezérlés  
OFF Fogyasztó mindig KI

**Visszaszámlálás funkció:**  
6b. ábra: Az indításhoz/befejtéshez a C.D. - billentyűt kell megnyomni.  
**Véletlenszerű funkció:**  
A fogyasztó be- / kikapcsolása a véletlen elve alapján történik.  
6c. ábra: Az indításhoz/befejtéshez az RND- billentyűt kell megnyomni.  
**MINDENT TÖRÖL**  
7. ábra: Az időzítő órák kihúzzuk a dugaszoló aljzatból, egy vékony, elektromosságtól nem vezető tárggyal megnyomjuk a RESET gombot.

**FI**

**KÄYTTÖTARKOITUS**  
Digitaalinen viikkoaikakäytin lähtökäskentä- ja satunnaistoinnoilla.  
Kuva 1: A sisäkäyttöön tarkoitettu  
B suojattuun ulkokäyttöön tarkoitettu

**TURVALLISUUS**  
Laitetta ei ole tarkoitettu lasten käytettäväksi!  
Älä käytä vaurioitunutta laitetta!  
Älä kytkä laitteeseen muita laitteita, jotta välttyä vältvää (esim. kuumapuhallin)!  
Älä kytkä useita aikakytimiä peräkkäin!  
Näppäimiä ei saa käyttää sähköä johtavien esineiden avulla.

**AKUN LATAAMINEN**  
Sisäännakennettu akku säilyttää asetukset noin 100 tuntia ilman kytkentää virtaverkkoon. Jos laite on pitkään irrotettu virtaverkosta:  
Kuva 2: Lataa akku, vedä ajastin pistorasiasta ja paina RESET -näppäintä ohueella sähköä johtamattomalla esineellä.

**KELLONAJAN ASETTAMINEN**  
**Perussasetus**  
Kuva 3a: Valitse kesäaika (S) tai talviaika,  
Kuva 3b: Valitse 12 tunnin näyttö (PM/AM) tai 24 tunnin näyttö.  
(3s = Paina painiketta 3 sekuntia)

**Ajan asettaminen**  
Paina painiketta SET niin kauan että vastaava asetus alkaa vilkkua.  
Kuva 3c: Aseta viikonpäivä,  
Kuva 3d: Aseta tunnit,  
Kuva 3e: Aseta minuutit,  
Kuva 3f: Lopeta asettaminen.

**KYTKENTÄAJOKJEN OHJELMOIMINEN**  
**Kytkentäohjelma 1 (päälkytkettyysaika)**  
Kuva 4a: Hae asetustila esin.  
Kuva 4b: Valitse viikonpäivä tai yhdistelmä,  
Kuva 4c: Aseta päälkytkettyystunni,  
Kuva 4d: Aseta päälkytkettyysminuutit.  
**Kytkentäohjelma 1 (poiskytkettyysaika)**  
Kuva 4e: Tee asetukset kuvien 4a – 4d mukaan.  
**Kytkentäohjelmat 2 - 20**  
Tee asetukset kuvien 4a – 4d mukaan.  
**Lähtökäskentätoiminto (päälle-/poiskytkettyysaika)**  
dON: Kytke päälle poiskytketyn aikakytimen, dOFF päinvastoin.  
Kuva 4f: Tee asetukset kuvien 4a – 4e mukaan.  
Kuva 4g: Lopeta asettaminen,  
KYTEMINEN  
Kuva 5: Jätä sähkölaitteen päälle kytketyksi!

**KÄYTTÖTILOJEN KÄYTTÄMINEN**  
Kuva 6a: ON Sähkölaite on aina päällä,  
AUTO Ohjaus aikakytimellä  
OFF Sähkölaite on aina pois päältä.

**Lähtökäskentätoiminto**  
Kuva 6b: Käynnistä/lopeteta painamalla C.D.-painiketta.  
**Satunnaistoinimto**  
Sähkölaite kytketty/päällä ja pois sattumanvaraisesti.  
Kuva 6c: Käynnistä/lopeteta painamalla RND-painiketta.

**ASETUSTEN POISTAMINEN**  
Kuva 7: Vedä ajastin pistorasiasta ja paina RESET -näppäintä ohueella sähköä johtamattomalla esineellä.

**TR**

**KULLANIM AMACI**  
Geril sayim v rasgale fonksiyonu digital haftalık zaman ayarlı saat.  
Şekli 1: A iç ortamlarda kullanmak için  
B korumalı dış ortamlarda kullanmak için

**GÜVENLİK**  
Çocukların kullanması için tasarılanmamıştır!  
Hasarlı cihazı çalıştırmayın!  
Gözetlemesi gereken cihazlar başlamanın (örn, ısıtıcı fan)!  
Birden fazla zaman ayarlı saatı arka arkaya kurmanız etmeyin!  
Dümenlere iktken bir cisimle basmayınız.

**AKÜNÜN SARJ EDİLMESİ**  
İçine monte edilen akü, şebeke bağlantısı kesildikten sonra 100 saniyeye kadar ayarları muhafaza eder.  
Şebeke bağlantısı uzun süreli kesildiğinde:  
Şekli 2: Aküyü sarj edin, zamanlayıcıyı prizden çıkartın ve iktken olmayan ince bir cisimle RESET tuşuna basın.

**SAATIN AYARLANMASI**  
**Temel ayar**  
Şekli 3a: Yaz saati (S) ya da kış saati (M)  
Şekli 3b: 12 saat göstergesi (PM/AM) ya da 24 saat göstergesini seçin  
(3s = Tuşa 3 saniye basılı tutun)

**Zaman ayarı**  
İlgili ayar yapın sönece kadar "SET" tuşuna basın.  
Şekli 3c: Gün ayarlayın  
Şekli 3d: Saat ayarlayın  
Şekli 3e: Dakikayı ayarlayın  
Şekli 3f: Dokončaj

**AÇMA-KAPAMA ZAMANLARIN PROGRAMLANMASI**  
**Kumanda program 1 (Açma zamanı)**  
Şekli 4a: Ayar modunu çağırın,  
Şekli 4b: Gün veya kombinasyon seçin.  
Şekli 4c: Açma saati ayarlayın,  
Şekli 4d: Açma dakikasını ayarlayın.  
**Kumanda program 1 (Kapama zamanı)**  
Şekli 4e: Şekli 4a - 4d gibi ayarlayın.  
**Kumanda program 2 - 20**  
Şekli 4a - 4d gibi ayarlayın.  
**Geril sayım fonksiyonu (Açma/Kapama zamanı)**  
dON: Kapalı saatin açılması, dOFF tersi.  
Şekli 4f: Şekli 4a - 4e gibi ayarlayın.  
Şekli 4g: Sonlandırın

**BAĞLANTI YAPILMASI**  
Şekli 5: Tüketiciyi açık bırakın!  
**İŞLETİM TÜRLERİNİN KULLANILMASI**  
Şekli 6a: ON Tüketici sürekli açık  
AUTO Açma-Kapama saatli kumandaat  
OFF Tüketici sürekli kapalı

**Geril sayım fonksiyonu**  
Şekli 6b: Başlatmak/Sonlandırmak için C,D tuşuna basın.  
**Rasgale fonksiyonu**  
Tüketici rasgale prensibine göre açılır-kapattılır.  
Şekli 6c: Başlatmak/Sonlandırmak için RND tuşuna basın.

**TÜMÜNÜ SİLME**  
Şekli 7: Zamanlayıcıyı prizden çıkartın ve iktken olmayan ince bir cisimle RESET tuşuna basın.

**SE**

**ANVÄNDNINGSSYFTE**  
Digital veckoför med nedräknings- och slumpfunktion.  
Bild 1: A för användning inomhus  
B för användning på skyddade platser utomhus

**SAKERHET**  
Ej avsedd för användning av barn!  
Apparatens får inte användas om den är skadad!  
Anslut inga apparater som kräver uppsikt (Lex., värmeåttkått)!  
Koppla inte flera timrar i serie!  
Manöverera inte knapparna med elektriskt ledande föremål.

**LADDA BATTERIET**  
Det inbyggda batteriet sparar inställningarna upp till 100 timmar om det inte finns någon nätnätslutning.  
Efter längre bortkoppling från elnätet:  
Bild 2: Ladda batteriet, la bort kopplingsuret från eluttaget, tryck RESET med ett tunt, ej elektriskt ledande föremål.

**STÄLLA IN TIDEN**  
**Grundinställning**  
Bild 3a: Välj sommartid (S) eller vintertid  
Bild 3b: Välj 12-timmarsvisning (PM/AM) eller 24-timmarsvisning  
(3s = tryck på knappen 3 sekunder)

**Tidsinställning**  
Tryck på knappen "SET" tills hithörande inställning blinkar.  
Bild 3c: Ställ in veckodag  
Bild 3d: Ställ in timme  
Bild 3e: Ställ in minut  
Bild 3f: Avsluta

**PROGRAMMERA KOPPLINGSTIDER**  
**Kopplingsprogram 1 (räkoppplingstid)**  
Bild 4a: Aktivera inställningsläge.  
Bild 4b: Välj veckodag eller kombination.  
Bild 4c: Ställ in räkoppplingsminne.  
Bild 4d: Ställ in räkoppplingsminut.  
**Kopplingsprogram 1 (frånkopplingsstid)**  
Bild 4e: Ställ in såsom bild 4a till 4d.  
**Kopplingsprogram 2 till 20**  
Ställ in såsom 4a till 4d.  
**Nedräkningsfunktion (på-/frånkopplingsstid)**  
dON: Påkoppling av den frånkopplade timern, dOFF omvänt.  
Bild 4f: Ställ in såsom bild 4a till 4e.  
Bild 4g: Avsluta

**ANSLUTA**  
Bild 5: Lämna förbrukaren påkopplad!

**ANVÄNDA DRIFTSÄTT**  
Bild 6a: ON Förbrukare alltid på  
AUTO Timersynning  
OFF Förbrukare alltid av

**Nedräkningsfunktion**  
Bild 6b: Tryck på C.D.-knappen för att starta/avsluta.

**Slumpfunktion**  
Förbrukaren kopplas på och av slumpmässigt.  
Bild 6c: Tryck på RND-knappen för att starta/avsluta.

**RADIKALT ÅTERSTÄLLNING**  
Bild 6d: Tryck på RND-knappen från eluttaget, tryck RESET med ett tunt, ej elektriskt ledande föremål.

**IS**

**HLAÐA RAFHLÖÐU**  
Innbyggða rafhláða geymir stillingarnar í allt að 100 klukkustundir eftir að binnuörin hefur verið tekin úr sambandi. Ef sambandið hefur verið rofið lengur:  
Mynd 2: Hlaða rafhlóðu, taka tímastillirinn úr innstungunni og þrýsta með mjóum hlut sem ekki leiðir rafmagn á RESET takkann.

**STILLA TÍMANN**  
Grundstilling  
Mynd 3a: Velja sumartíma (S) eða vetrartíma Mynd 3b: Velja á milli 12-stíð-stillingu (PM/AM) eða 24-stíð-stillingu (3s = Þrýsta 3 sekúndur á takkann)

**Tímastilling**  
Þrýsta á "SET" takkann, þar til víðeigandi stilling fer að blikka. Mynd 3c: Stilla víkudag Mynd 3d: Stilla klukkustund Mynd 3e: Stilla mínútur Mynd 3f: Ljúka

**STILLA SKIPTITÍMA**  
Skiptiþrogramm 1 (Kveiktími)  
Mynd 4a: Kalla fram stillingarnám Mynd 4b: Velja víkudag eða samsetningu. Mynd 4c: Stilla kveiktíund. Mynd 4d: Stilla kveikimínútu.  
Skiptiþrogramm 1 (Slókkvítími)  
Mynd 4e: Stilla eins og á myndum 4a til 4d.  
Skiptiþrogramm 2 til 20  
Stilla eins og á 4a til 4d.  
Niðurtalningsvirki (Kveiki-/Slókkvítími)  
dON: Að kveikja á klukkunni eftir að slókkf hefur verið á henni, dOFF ófugt.  
Mynd 4f: Stilla eins og á myndum 4a til 4e. Mynd 4g: Ljúka

**TENGJA**  
Mynd 5: Látið notandann vera tengdan!

**NOTA VINNSLUTEGUNDIR**  
Mynd 6a: ON Notandi ávallt tengdur AUTO Tímastillis-stýring OFF Notandi ávallt atfengdur  
Niðurtalningsvirki  
Mynd 6b: Til að ræsa/slókkva þrýsta á C.D.-takkann. Slembivirkni  
Notandinn er tengdur/atfengdur samkvæmt slembireglu.  
Mynd 6c: Til að ræsa/slókkva þrýsta á RND-takkann.

**EYÐA ÖLLU**  
Taka tímastillirinn úr innstungunni og þrýsta með mjóum hlut sem ekki leiðir rafmagn á RESET takkann.

**PT**

**CARREGAR A BATERIA**  
A bateria instalada guarda as configurações, em caso de falta de ligação à rede, durante 100 horas. Após uma desconexão de rede prolongada:  
Fig. 2: Carregar a bateria, retirar o temporizador da tomada e premir RESET com um objecto fino e não condutor de energia.

**CONFIGURAR A HORA**  
Configuração básica  
Fig. 3a: Seleccionar horário de Verão (S) ou horário de Inverno fig. 3b: Seleccionar a indicação 12 horas (PM/AM) ou indicação 24 horas (3s = premir durante 3 segundos o botão)  
Configuração da hora  
Premir o botão "SET", até que a respectiva configuração fique intermitente. Fig. 3c: Configurar o dia da semana Fig. 3d: Configurar a hora Fig. 3e: Configurar os minutos fig. 3f: Terminar

**PROGRAMAS PERÍODOS DE COMUTAÇÃO**  
Programa de comutação 1 (hora de ligação)  
Fig. 4a: Consultar modo de configuração. Fig. 4b: Seleccionar dia da semana ou combinação. Fig. 4c: Configurar a hora de ligação. Fig. 4d: Configurar minuto de ligação.  
Programa de comutação 1 (hora de desconexão)  
Fig. 4e: Configurar como fig. 4a a 4d.  
Programas de comutação 2 a 20  
Configurar como 4a a 4d.  
Funcção countdown (hora de ligação/hora de desconexão)  
Fig. 6b: Para iniciar/terminar premir sempre o botão C.D. Funcção aleatória  
dON: Ligação do temporizador desligado, dOFF ao contrário. Fig. 4f: Configurar como fig. 4a a 4e. Fig. 4g: Terminar

**Conectar**  
Fig. 5: Deixar o consumidor ligado!

**APROVEITAR OS MODOS DE FUNCIONAMENTO**  
Fig. 6a: ON Consumidor sempre ligado Comando do temporizador AUTO OFF consumidor sempre desligado  
Ligação countdown  
Fig. 6b: Para iniciar/terminar premir sempre o botão C.D. Funcção aleatória  
O consumidor é ligado/desligado conforme o princípio aleatório. Fig. 6c: Para iniciar/terminar premir o botão RND.

**ELIMINAR TUDO**  
Retirar o temporizador da tomada, e premir RESET com um objecto fino e não condutor de energia.

**GR**

**ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**  
Μέσω της ενσωματωμένης μπαταρίας οι ρυθμίσεις διατηρούνται έως και 100 ώρες σε περίπτωση απουσίας ηλεκτρικής τροφοδοσίας. Σε περίπτωση που η ηλεκτρική τροφοδοσία διακοπεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα:  
Εικ. 2: Φορτίστε τη μπαταρία, αποσυνδέστε το χρονοδιακόπτη από την πρίζα, πατήστε RESET με ένα λεπτό, ηλεκτρικά μη αγώγιμο αντικείμενο.

**ΡΥΘΜΙΣΗ ΩΡΑΣ**  
Βασική ρύθμιση  
Εικ. 3a: Επιλογή θερινής ώρας (S) ή χειμερινής ώρας  
Εικ. 3b: Επιλογή ένδειξης 12 ωρών (PM/AM) ή ένδειξης 24 ωρών  
(3s = Πατήστε το πλήκτρο για 3 δευτερόλεπτα)

**Ρύθμιση ώρας**  
Πατήστε το πλήκτρο "SET", έως ότου αρχίσει να αναβοβλίνει η αντίστοιχη ρύθμιση  
Εικ. 3c: Ρύθμιση ημέρας της εβδομάδας  
Εικ. 3d: Ρύθμιση ώρας  
Εικ. 3e: Ρύθμιση λεπτού  
Εικ. 3f: Τερματισμός

**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΧΡΟΝΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**  
Πρόγραμμα λειτουργίας 1 (ώρα ενεργοποίησης)  
Εικ. 4a: Προβολή κατάστασης ρύθμισης.  
Εικ. 4b: Επιλογή ημέρας της εβδομάδας ή συνδυασμού.  
Εικ. 4c: Ρύθμιση ώρας ενεργοποίησης.  
Εικ. 4d: Ρύθμιση λεπτού ενεργοποίησης.  
Πρόγραμμα λειτουργίας 1 (ώρα απενεργοποίησης)  
Εικ. 4e: Ρύθμιση παράοια με τις εικ. 4a έως 4d.  
Πρόγραμμα λειτουργίας 2 έως 20  
Ρύθμιση παράοια με τις εικ. 4a έως 4d.  
Λειτουργία αντίστροφης μέτρησης (ώρα ενεργοποίησης/απενεργοποίησης)  
dON: Ενεργοποίηση του απενεργοποιημένου ρολογιού, dOFF αντίστροφα.  
Εικ. 4f: Ρύθμιση παράοια με τις εικ. 4a έως 4e.  
Εικ. 4g: Τερματισμός

**ΣΥΝΔΕΞΗ**  
Εικ. 5: Αφήνετε τον καταναλωτή ενεργοποιημένο!

**ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΤΡΟΠΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**  
Εικ. 6a: ON Καταναλωτής μονίμως ενεργοποιημένος  
AUTO Λειτουργία με χρονοδιακόπτη  
OFF Καταναλωτής μονίμως απενεργοποιημένος

**Λειτουργία αντίστροφης μέτρησης**  
Εικ. 6b: Για την έναρξη/τον τερματισμό πατήστε το πλήκτρο C.D. Λειτουργία τυχαίας ενεργοποίησης  
Ο καταναλωτής ενεργοποιείται/απενεργοποιείται τυχαία.  
Εικ. 6c: Για την έναρξη/τον τερματισμό πατήστε το πλήκτρο RND.

**ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΟΛΩΝ**  
Εικ. 7: Αποσυνδέστε το χρονοδιακόπτη από την πρίζα πατήστε RESET με ένα λεπτό, ηλεκτρικά μη αγώγιμο αντικείμενο.

**NL**

**ACCU LADEN**  
De ingebouwde accu bewaart de instellingen bij een ontbrekende naaansluiting maximaal 100 uur lang. Na langer durende verbreking van het stroomnet:  
Afb. 2: accu laden, schakelklok uit stopcontact nemen met een dun, elektrisch niet-geleidend voorwerp RESET indrukken.

**TIJDSTIP INSTELLEN**  
Basisinstelling  
Afb. 3a: zomertijd (S) c.q. wintertijd kiezen. Afb. 3b: 12-u display (PM/AM) of 24-u display kiezen (3s = toets 3 seconden lang indrukken)  
Tijdinstelling  
Toets "SET" indrukken totdat de bijbehorende instelling knippert. Afb. 3c: weekdag instellen. Afb. 3d: uur instellen. Afb. 3e: minuut instellen. Afb. 3f: beëindigen

**SCHAKELTIJDEN PROGRAMMEREN**  
Schakelprogramma 1 (inschakeltijd)  
Afb. 4a: instelmodus oproepen. Afb. 4b: weekdag of combinatie kiezen. Afb. 4c: inschakeluur instellen. Afb. 4d: inschakelminuut instellen.  
Schakelprogramma 1 (uitschakeltijd)  
Afb. 4e: instellen zoals afb. 4a tot 4d.  
Schakelprogramma's 2 tot 20  
Instellen zoals 4a tot 4d.  
Countdownfunctie (in-/uitschakeltijd)  
dON: inschakelen van de uitgeschakelde klok, dOFF omgekeerd. Afb. 4f: instellen zoals afb. 4a tot 4e. Afb. 4g: beëindigen

**AANSLUITEN**  
Afb. 5: verbruiker ingeschakeld laten!

**MODI BENUTTEN**  
Afb. 6a: ON verbruiker altijd "Aan" AUTO besturing schakelklok OFF verbruiker altijd "Uit"  
Countdownfunctie  
Afb. 6b: om te starten/beëindigen toets "C.D." indrukken. Toevalsfunctie  
De verbruiker wordt volgens het toevalsprincipe in-/uitgeschakeld. Afb. 6c: om te starten/beëindigen toets "RND" indrukken.

**ALLES WISSEN**  
Schakelklok uit stopcontact nemen, met een dun, elektrisch niet-geleidend voorwerp RESET indrukken.

**EE**

**AKU LAADIMINE**  
Tänu sisseehitatud akule säilitab seade voolukatkestuse korral kõik seadistused kuni 100 tunni. Pärast pikemat voolukatkestust:  
Joon. 2: Laadige aku, võtke relee vooluürgust välja ja vajutage peenikesse, elektrit mittejuhtiva esemega RESET-nuppu.

**KELLAJAZA SEADISTAMINE**  
**Põhiseadistus**  
Joon. 3a: Suveaja (S) või talveaja valimine.  
Joon. 3b: 12-tunnine näidu (PM/AM) või 24-tunnine näidu valimine (3s = hoidke nuppu all 3 sekundit).  
Joon. 4a: Seadistamine nagu joon. 4a kuni 4d.  
Lülitusseadistamine  
Vajutage nuppu „SET“, kuni seadistatav näit hakkab vilkuma.  
Joon. 3c: Nädalapäeva seadistamine  
Joon. 3d: Tundide seadistamine  
Joon. 3e: Minuutide seadistamine  
Joon. 3f: Lõpetamine

**LÜLITUSAEGADE PROGRAMMEERIMINE**  
**Lülitusprogramm 1 (siselülitamise aeg)**  
Joon. 4a: Seadistufunktsiooni esilekutsumine.  
Joon. 4b: Nädalapäeva või kombinatsiooni valimine.  
Joon. 4c: Sisselülitamisaja tunni seadistamine.  
Joon. 4d: Sisselülitamisaja minuti seadistamine.  
**Lülitusprogramm 1 (väljalülitamise aeg)**  
Joon. 4e: Seadistamine nagu joon. 4a kuni 4d.  
Lülitusprogramm 2 kuni 20  
Seadistamine nagu 4a kuni 4d.  
**Countdown-funktsioon (sisse-/väljalülitamise aeg)**  
dON: Lülitamine sisse/väljalülitamine, dOFF vastupidi.  
Joon. 4f: Seadistus nagu 4a kuni 4e.  
Joon. 4g: Lõpetamine.

**ÜHENDAMINE**  
Joon. 5: Jätke tarbiv seade sisselülitatuks.

**KÕIGE KUSTUTAMINE**  
Joon. 6a: ON Tarbija on alati sisselülitatud  
AUTO Aegrelee-juhtimine  
OFF Tarbija on alati väljalülitatud

Countdown-funktsioon  
Joon. 6b: Käivitamiseks/lõpetamiseks vajutage C.D.-nuppu.  
Juhuslikkuse funktsioon  
Tarbija lülitatakse sisse/välja juhuslikkuse põhimõttel.  
Joon. 6c: Käivitamiseks/lõpetamiseks vajutage RND-nuppu.

**TÕÕREŽIIMIDE KASUTAMINE**  
Joon. 7: Võtke relee pistikust välja, vajutage peenikesse, elektrit mittejuhtiva esemega nuppu RESET.

**RU**

**НАЗНАЧЕНИЕ**  
Цифровой недельный таймер с функцией обратного отсчета, случайной функцией и автоматическим переключением между летним и зимним временем  
Рис. 1: А для применения во внутренних помещениях В для применения на защищенной территории

**БЕЗОПАСНОСТЬ**  
Не допускать к прибору детей.  
Не использовать поврежденный прибор.  
Не подключать к приборам, требующим надзора (например, тепловентиляторы).  
Не подключать несколько таймеров последовательно.  
Не нажимать кнопки электропроводящими предметами.

**ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА**  
Встроенный аккумулятор сохраняет настройки без сети до 100 часов. После 100 часов сделайте следующее: Рис. 2. Зарядите аккумулятор, отключите таймер от сети и нажмите кнопку RESET тонким предметом, не проводящим ток.

**УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ**  
**Начальная установка**  
Рис. 3a. Выберите летнее время (S) или зимнее  
Рис. 3b. Выберите 12-часовой формат (PM/AM) или 24-часовой формат (нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку 3s)  
**Установка времени**  
Нажмите кнопку SET, пока не замигает нужная настройка.  
Рис. 3c. Установите день недели  
Рис. 3d. Установите часы  
Рис. 3e. Установите минуты  
Рис. 3f. Завершите настройку

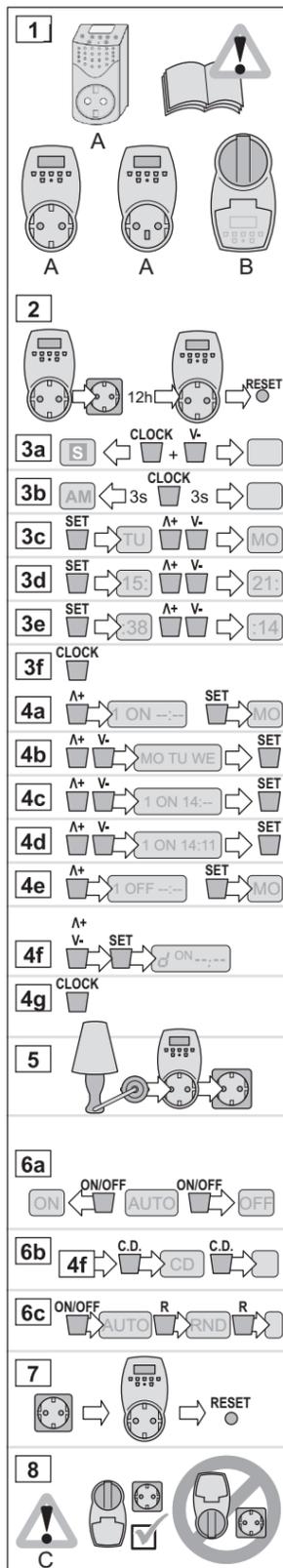
**ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВРЕМЕНИ ВКЛЮЧЕНИЯ**  
**Программа включения 1 (время включения)**  
Рис. 4a. Вызовите режим установки  
Рис. 4b. Выберите день недели или комбинацию  
Рис. 4c. Задайте часы включения  
Рис. 4d. Задайте минуты включения  
**Программа включения 1 (время выключения)**  
Рис. 4e. Установите, как показано на рис. 4a-4f  
Программы включения 2-20  
Установите, как показано на рис. 4a-4f

**Функция обратного отсчета (время включения/выключения)**  
dON: задать час выключения, dOFF: наоборот  
Рис. 4f. Установите, как показано на рис. 4a-4d  
Рис. 4g. Завершите настройку

**ПОДКЛЮЧЕНИЕ**  
Рис. 5. Оставьте пользователя включенным  
**ВЫБОР РЕЖИМА ЭКСПЛУАТАЦИИ**  
Рис. 6a: ON Пользователь постоянно включен  
AUTO Управление с помощью таймера  
OFF Пользователь постоянно отключен

Функция обратного отсчета  
Рис. 6b. Для включения/выключения нажмите кнопку C.D.  
Случайная функция  
Пользователь будет включаться и выключаться по принципу случайности.  
Рис. 6в. Для включения и выключения нажмите кнопку RND

**ОБЩИЙ СЕРОС**  
Рис. 7. Отключите таймер от сети и нажмите кнопку RESET тонким предметом, не проводящим ток.



Art.-Nr.: 0025100109 Typ: 25100  
 0025100166 25300  
 0025100124 25760  
 0025300103  
 0025300703  
 0025760603  
 0025760624

REV Ritter GmbH  
 Frankenstraße 1-4  
 D 63776 Mömbris  
 +49 180 5 007359 (0,14 €/Min.)  
 +49 180 5 007410 (0,14 €/Min.)  
 www.rev.biz  
 Service@REV.biz

## VERWENDUNGSZWECK DE

Digitale Wochen-Zeitschaltuhr mit Countdown- und Zufallsfunktion.  
 Abb. 1: A zur Verwendung in Innenräumen  
 B zur Verwendung im geschützten Aussenbereich

## SICHERHEIT

**1. Sicherheitshinweise:**  
 Dieses Produkt ist für normale Haushaltsanwendungen geeignet; es darf nicht als Sicherheitseinrichtung eingesetzt werden! Als Spannungsquelle darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose verwendet werden. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Produktes diese Anleitung sorgfältig durch und überprüfen Sie das Produkt auf Schäden. Bei Beschädigungen darf dieses Produkt nicht angeschlossen werden. Achten Sie darauf, dass dieses Produkt nicht in die Hände von Kindern oder unbefugten Personen gelangen kann. Betreiben Sie keine Geräte deren unbeaufsichtigter Betrieb zu einer Gefährdung für Leben und Sachwerte führen kann.

## AKKU LADEN

Der eingebaute Akku bewahrt die Einstellungen bei fehlendem Netzanschluss bis zu 100 Stunden. Nach längerer Netztrennung: Abb. 2: Akku laden, Schaltuhr aus Steckdose nehmen mit einem dünnen, elektrisch nicht leitenden Gegenstand RESET drücken.

## UHRZEIT EINSTELLEN

**Grundeinstellung**  
 Abb. 3a: Sommerzeit (S) bzw. Winterzeit wählen  
 Abb. 3b: 12-Std.-Anzeige (PM/AM) oder 24-Std.-Anzeige wählen (3s = Taste 3 Sekunden drücken)

## Zeiteinstellung

Taste "SET" drücken, bis die zugehörige Einstellung blinkt.  
 Abb. 3c: Wochentag einstellen  
 Abb. 3d: Stunde einstellen  
 Abb. 3e: Minute einstellen  
 Abb. 3f: Beenden

## SCHALTZEITEN PROGRAMMIEREN

**Schaltprogramm 1 (Einschaltzeit)**  
 Abb. 4a: Einstellmodus aufrufen.  
 Abb. 4b: Wochentag oder Kombination wählen.  
 Abb. 4c: Einschaltstunde einstellen.  
 Abb. 4d: Einschaltminute einstellen.

## Schaltprogramm 1 (Ausschaltzeit)

Abb. 4e: Einstellen wie Abb. 4a bis 4d.

## Schaltprogramme 2 bis 20

Einstellen wie 4a bis 4d.

## Countdownfunktion (Ein-/Ausschaltzeit)

dON: Einschalten der ausgeschalteten Uhr, dOFF umgekehrt.  
 Abb. 4f: Einstellen wie Abb. 4a bis 4e.  
 Abb. 4g: Beenden

## ANSCHLIESSEN

Abb. 5: Verbraucher eingeschaltet lassen!

## BETRIEBSARTEN NUTZEN

Abb. 6a: ON Verbraucher immer an  
 AUTO Schaltuhr-Steuerung  
 OFF Verbraucher immer aus

## Countdown-Funktion

Abb. 6b: Zum Starten/Beenden C.D.-Taste drücken.

## Zufallsfunktion

Der Verbraucher wird nach dem Zufallsprinzip ein-/ausgeschaltet.  
 Abb. 6c: Zum Starten/Beenden RND-Taste drücken.

## ALLES LÖSCHEN

Abb. 7: Schaltuhr aus Steckdose nehmen, mit einem dünnen, elektrisch nicht leitenden Gegenstand RESET drücken.

## TECHNISCHE DATEN

- 20 Tages-/Wochenprogramme mit 140 Ein-/Ausschaltzeiten
- automatisches und manuelles Schalten
- Countdown- und Zufallsfunktion
- 12-/24-Stunden-Anzeige
- Steckdose mit Kinderschutz
- Gangreserve: 100 Stunden
- eingebaute Akku zur Speicherung der Einstellungen
- Kleinster Schaltabstand: 1 Minute
- Schaltleistung: max. 1.800 W (induktiv; max. 460 VA)
- Spannungsversorgung: 230V~/8A/50Hz
- Umweltschutz: Elektronik-Altgerät nicht in den Hausmüll, sondern zur getrennten Abfallsammlung geben!

## GARANTIE

Dieser REV-Artikel durchläuft während der Fertigung mehrere, nach neuester Technik aufgebaute Prüfstationen. Sollte dennoch ein Mangel auftreten, leistet REV im nachfolgenden Umfang Gewähr:  
 1. Die Dauer der Garantie beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.  
 2. Das Gerät wird von REV entweder unentgeltlich nachgebessert oder ausgetauscht, wenn es innerhalb der Gewährleistungspflicht nachweisbar wegen eines Fertigungs- oder Materialfehlers unbrauchbar wird.  
 3. Die Haftung erstreckt sich nicht auf Transportschäden sowie auf Schäden, die aus fehlerhafter Installation entstehen.  
 4. Wird innerhalb von 6 Monaten nach Nichtanerkennung des Haftungsfalles kein Widerspruch eingelegt, verjährt das Recht auf Nachbesserung.  
 5. Im Gewährleistungsfall ist das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg und einer kurzen Mängelbeschreibung an den Händler zu senden.  
 6. Ohne Garantienachweis erfolgt Nachbesserung ausschließlich gegen Berechnung.  
 Technische Änderungen vorbehalten.

## WEEE-ENTSORGUNGSHINWEIS

Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.  
 RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

## USE GB

Digital week time switch with countdown and random function.  
 Fig. 1: A for use indoors  
 B for use in protected outdoor areas

## SAFETY

Not for use by children! Do not put a damaged unit into operation! Do not connect any units that must be supervised (e.g. hot-air fans)! Do not connect several time switches in series! Do not operate buttons with an electrically conductive object.

## BATTERY CHARGING

The built-in battery maintains the settings for up to 100 hours when the unit is not connected to the mains. After longer mains disconnection: Fig. 2: Charge battery, remove timer from the socket and press RESET using a thin, electrically non-conductive object.

## SETTING THE TIME

**Basic setting**  
 Fig. 3a: Select summertime (S) or winter time  
 Fig. 3b: Select 12-h display (PM/AM) or 24-h display (3s = Press the button for 3 seconds)

## Setting the time:

Press the "SET" button until the time segment flashes.  
 Fig. 3c: Set day of the week  
 Fig. 3d: Set hour  
 Fig. 3e: Set minute  
 Fig. 3f: End

## PROGRAMMING SWITCHING TIMES

### Switching programme 1 (switch-on time)

Fig. 4a: Call up setting mode.  
 Fig. 4b: Select day of the week or combination.  
 Fig. 4c: Set switch-on hour.  
 Fig. 4d: Set switch-on minute.

### Switching programme 1 (switch-off time)

Fig. 4a: Set as shown in Figs. 4a to 4d.

### Switching programmes 2 to 20

Set as shown in 4a to 4d.

### Countdown function (switch-on / switch-off time)

dON: Switch on the switched-off clock, dOFF vice versa.  
 Fig. 4f: Set as shown in Figs. 4a to 4e.  
 Fig. 4g: End

## CONNECTING

Fig. 5: Leave consumers switched on!

## USING OPERATING MODES

Fig. 6a: ON Consumers always on  
 AUTO Time switch controller  
 OFF Consumers always off

### Countdown function

Fig. 6b: Press C.D button to start / end.

### Random function

The consumer is switched on / off on the random principle.  
 Fig. 6c: Press the RND button to start / end.

## DELETE ALL

Fig. 7: Remove the timer from the socket and press RESET using a thin, electrically non-conductive object.

## TECHNICAL DATA

- 20 day / week programmes with 140 switch-on / switch-off times
- Automatic and manual switching
- Countdown and random function
- 12 / 24-hour display
- Childproof socket
- Power reserve: 100 hours
- Built-in rechargeable battery for saving the settings
- Minimum switching interval: 1 min.
- Switching capacity: max. 1,800W (inductive; max. 460VA)
- Power supply: 230V~/8A/50Hz
- Environmental protection: Return old electronic devices to a separate collection point, do not dispose of them with the domestic refuse.

## WARRANTY

This REV article is tested several times during production using the latest technology. In case a defect should occur, REV is liable in the below mentioned scope.

1. The period of warranty is 24 months starting from the date of purchase.
2. The device will be repaired free of charge or exchanged, once there is a proof that the defect has occurred during the transport or is due to the material and under the condition that this incident has occurred within the warranty period.
3. The liability is excluded for transport damages as well as damages due to improper installation.
4. In case that there is no objection from the customers side during this period, the warranty expires.
5. In case of damage the device has to be send in together with the receipt as well as a short description of the kind of damage.
6. Without a valid warranty the repair will only be done against payment. We reserve the right to change technical details.

## WEEE-REFERENCE OF DISPOSAL

In accordance with European defaults used electrical and electronics devices may no more be given to the unsorted waste. The symbol of the waste bin on wheels refers to the necessity of separate collection. Please help with environmental protection and see to it that this device is given to the for this purpose designated systems of waste sorting if you do not use it any longer.  
 GUIDELINE 2002/96/EG of the EUROPEAN PARLIAMENT AND the COUNCIL of January 27th 2003 about electrical and electronics old devices.

## BRUKSFORMÅL NO

Digitale ukes-tidsur med countdown- og tilfeldighetsfunksjon.  
 Fig. 1: A for bruk innendørs  
 B for bruk utendørs under tak

**SIKKERHET**  
 Børn må ikke bruke apparatet!  
 Hvis apparatet er skadet, må det ikke tas i bruk!  
 Det må ikke tilkobles apparater som trenger oppsyn (f.eks. viftewen)!  
 Det må ikke kobles flere tidsur etter hverandre!  
 Ikke belgen knapper med elektrisk ledende gjenstander.

**LADE AKKUEN**  
 Den integrerte akkuen opprettholder innstillingene i opp til 100 timer når strømmen er koblet ut. Etter lengre tids frakobling fra nettet:  
 Fig. 2: Lad opp akkumulatoren, trekk tidsbryteren ut av stikkkontakten, trykk RESET med en tynn og elektrisk ikke-ledende gjenstand.

**INNSTILLING AV KLOKESLETT**  
**Grunninnstilling**  
 Fig. 3a: Sommerid (S) hiv, vintertid velges  
 Fig. 3b: 12-timers-display (PM/AM) eller 24-timers-display velges (3s = tasten trykkes i 3 sekunder)

**Tidsinnstilling**  
 Taste "SET" trykkes til den tilhørende innstillingen blinker.  
 Fig. 3c: Innstilling av ukedag  
 Fig. 3d: Innstilling av ukedag  
 Fig. 3e: Innstilling av minutt  
 Fig. 3f: Avslutte

**PROGRAMMERE KOBLINGSTIDER**  
**Koblingsprogram 1 (innkoblingstid)**  
 Fig. 4a: Innstillingsmodus kalles opp.  
 Fig. 4b: Ukedag eller kombinasjon velges.  
 Fig. 4c: Innstilling av innkoblingstid  
 Fig. 4d: Innstilling av innkoblingsminutt.

**Koblingsprogram 1 (utkoblingstid)**  
 Fig. 4a: Innstilling som fig. 4a til 4d.  
**Countdownprogrammer 2 til 20**  
 Innstilling som fig. 4a til 4d.  
**Countdownfunksjon (inn-/utkoblingstid)**  
 dON: Innkobling av det utkoblede uret, dOFF omvendt.  
 Fig. 4f: Innstilling som fig. 4a til 4e.  
 Fig. 4g: Avslutte

**TILKOBLING**  
 Forbrukeren må være tilkoblet!  
**BENYTT DRIFTSARTENE**  
 Fig. 6a: ON Forbrukeren må alltid være tilkoblet  
 AUTO Koblingsstyring  
 OFF Forbrukeren må alltid være av

**Countdown-funksjon**  
 Fig. 6b: For start/slutt trykkes C.D.-tasten.  
**Tilfeldighetsfunksjon**  
 Forbrukeren slås av/på etter tilfeldighetsprinsippet.  
 Fig. 6c: For start/slutt trykkes RND-tasten.

**SLLETTE ALT**  
 Fig. 7: Trekk tidsbryteren ut av stikkkontakten, trykk RESET med en tynn og elektrisk ikke-ledende gjenstand.

## SVRHA UPORABE HR

Digitální tjední uklopní sat s funkcijom odbojavanja i slučajnog odabira.  
 Slika 1: A za uporabu u zatvorenom prostoru  
 B za uporabu u zaštićenom vanjskom području

**SIGURNOST**  
 Nije namijenjeno za uporabu od strane djece! Oštećeni uređaj nemojte puštati u pogon!  
 Nemojte priključivati nikakve uređaje za koje postoji obveza nadzora (npr. ventilatorne grijalice)!  
 Nemojte veći broj uklopnih satova spajati jedan za drugim!  
 Nemojte priskakati gumbje predmetom koji provodi struju.

**PUNJEŃJE AKU BATERIJA**  
 Ugrađena aku baterija čuva postavke u slučaju nedostatka mrežnog priključka u trajanju do 100 sati.  
 Nakon dužeg odvajanja od mrežnog napajanja:  
 Slika 2: Napunite bateriju, izvadite uklopní sat iz utičnice i pritisnite RESET tankim predmetom koji ne provodi struju.

**PODEŠAVANJE TOČNOG VREMENA**  
**Osnovne postavke**  
 Slika 3a: Odaberite ljetno (S), odnosno zimsko vrijeme  
 Slika 3b: Odaberite 12-satni prikaz (PM/AM) ili 24-satni prikaz (3s = pritisnite tipku na 3 sekunde)

**Podешavanje vremena**  
 Pritisnite tipku SET sve dok pripadajuće podešenje ne počne žmirkati.  
 Slika 3c: Podешavanje dana u tjednu  
 Slika 3d: Podешavanje sati  
 Slika 3e: Podешavanje minuta  
 Slika 3f: Završetak

**PROGRAMIRANJE UKLOPNIH VREMENA**  
**Uklopní program 1 (uklopní vrijeme)**  
 Slika 4a: Poziv modusa podešavanja.  
 Slika 4b: Odabir dana u tjednu i kombinacije.  
 Slika 4c: Podешavanje sata uklapanja  
 Slika 4d: Podешavanje minute uklapanja

**Uklopní program 1 (isklopní vrijeme)**  
 Slika 4a: Podешavanje kao na slikama od 4a do 4d.  
**Uklopní programi 2 do 20**  
 Podешavanje kao na slikama od 4a do 4d.  
**Funkcija odbojavanja (Uklopní vrijeme/isklopní vrijeme)**  
 dON: Uključivanje isključenog sata, dOFF obrnuto.  
 Slika 4f: Podешavanje kao na slikama od 4a do 4e.  
 Slika 4g: Završetak

**PRIKLJUČIVANJE**  
 Slika 5: Ostanite trošilo uključeni!  
**KORIŠTENJE VRSTA POGONA**  
 Slika 6a: ON Trošilo je uvijek uključeno  
 AUTO Upravljanje pomoću uklopnog sata  
 OFF Trošilo je uvijek isključeno

**Funkcija odbojavanja**  
 Slika 6b: Za početak/završetak pritisnite tipku C.D.  
**Funkcija slučajnog odabira**  
 Trošilo se uključuje/isključuje po načelu slučajnog odabira.  
 Slika 6c: Za početak/završetak pritisnite tipku RND.

**BRISANJE SVEGA**  
 Slika 7: Izvadite uklopní sat iz utičnice i pritisnite RESET tankim predmetom koji ne provodi struju.

## IZMANTOŠANAS MÉRĶIS LV

Digitāls nedēļas tēmašs ar laika atskaitēšanas un nejaušības funkciju

1.J.L. A domātā izmantošanai slēgtās telpās  
 B domātās izmantošanai aizsargātās vietās ārā  
**DROŠĪBA**  
 Nav domāts bērniem! Nepietri ekspluatācijā bojātu ierīci!  
 Nepieslēgt ierīces, kuras nedrīkst atstāt bez uzraudzības (piemēram, karsta gaisa ventilatoru)!  
 Nepieslēgt vairākus taimerus vienu pēc otra!  
 Pēc nepietriest apstākļu ar strāvu vadītāja priekšmeta palīdzību.

**AKUMULĀTORA UZLĀDĒŠANA**  
 Ja ierīce paliek bez strāvas, iebūvētais akumulators saglabā ieprogramētos iestatījumus līdz 100 stundām. Ja ierīce ilgāk paliek nepieslēgta strāvas tīklam rīkojieties sekojoši:  
 Zīm. 2: Akumulatorus uzlādēt, taimeru izņemt no kontaktligzdās, ar tievu, strāvu nevadoša priekšmeta palīdzību nospiežot RESET pogu.

**LAIKA IESTĀDĪŠANA**  
**Pamatiestatījums**  
 3a.J.L. Izbēvēties vasaras (S) vai ziemas laiku atiecīgi  
 3b.J.L. Izbēvēties 12 stundu indikāciju (PM/AM) vai 24 stundu indikāciju (3s = taustiņu turēt nospiešot 3 sekundes)

**Laika iestādīšana**  
 Spiediet taustiņu SET, līdz atbilstīgais iestatījums sāk mirgot.  
 3c.J.L. Nedēļas dienas iestādīšana  
 3d.J.L. Stundas iestādīšana  
 3e.J.L. Minūtes iestādīšana  
 3f.J.L. Pabeigt

**PĀRSĒĶĀŠANAS LAIKU PROGRAMĒŠANA**  
**1. pārsēķāšanas programma (ieslēģšanas laiks)**  
 4a.J.L. Iestādīšanas režīma atvēršana.  
 4b.J.L. Nedēļas dienas vai kombināciju izvēle.  
 4c.J.L. Ieslēģšanas stundas iestādīšana.  
 4d.J.L. Ieslēģšanas minūtes iestādīšana.

**1. pārsēķāšanas programma (izsēģšanas laiks)**  
 4a.J.L. Iestādīt kā aprakstīts 4a. līdz 4d.  
**2. līdz 20. pārsēķāšanas programmas**  
 Iestādīt kā aprakstīts 4a. līdz 4d.  
**Laika atskaitēšanas funkcija (ieslēģšanās un izsēģšanas laiks)**  
 dON: ieslēģt izsēģto taimeru, dOFF otrādi.  
 4f.J.L. Iestādīt kā aprakstīts 4a. līdz 4e.  
 4g.J.L. Pabeigt

**PIESĒĶĒŠANA**  
 5.J.L. Patērētājam jābūt piesēģtam!  
**DARBA REŽĪMI**  
 6a.J.L. ON Patērētājs vienmēr ieslēģts  
 AUTO Vadība ar taimera palīdzību  
 OFF Patērētājs vienmēr izsēģts

**Laika atskaitēšanas funkcija**  
 6b.J.L. Lai ieslēģtu/pabeigtu nospiediet taustiņu C.D.  
**Nejaušības funkcija**  
 Patērētājs tiek ieslēģts/izsēģts pēc nejaušības principa.  
 6c.J.L. Lai ieslēģtu/pabeigtu nospiediet taustiņu RND.

**DŽĒST VISU**  
 7.J.L. Taimeru izņem no kontaktligzdās, ar tievu, strāvu nevadoša priekšmeta palīdzību nospiežot RESET pogu.